

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 15 (1907)

**Heft:** 7

**Vereinsnachrichten:** Aus dem Vereinsleben

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

telsperson zwischen Publikum und Ärzten sein und die im Unterricht gesammelten Kenntnisse in die breiten Schichten des Volkes hinaustragen (Volksgesundheitspflege!). Es ist Sache des Arztes, sich diese Mittelspersonen zu erziehen, und ein vernünftig geleiteter, nicht überladener Samariterunterricht ist das beste Mittel gegen Kurpfuscherei; wenn quacksalbert wird, ist die ärztliche Leitung sehr häufig selber schuld!

Es beliebte der Versammlung die folgende, vom Referenten formulierte Resolution: „Die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Samariterbundes vom 9. Mai 1907 in Winterthur beschließt, es sei der Zentralvorstand zu beauftragen, in Verbindung mit der Direktion des Schweizerischen Roten Kreuzes Schritte bei der Vertretung der Schweizerischen Ärzte (Ärztekammer) einzuleiten, um die Ärzte über die Zwecke und Aufgaben des Samariterwesens besser aufzuklären und dieselben zu vermehrter Mitarbeit an der Aus- und Fortbildung von Samaritern zu veranlassen.“

Der Antrag der Sektion Adliswil (vertreten durch Dr. Baumann) bildete eine willkommene Ergänzung zum vorstehenden Traktandum, da er eine scharfe Umgrenzung der Aufgaben und Rechte des Samariters bezweckt und daher gerade geeignet ist, das Verhältnis zu den Ärzten zu verbessern und zu festigen. Nach lebhafter Diskussion wurde folgende, von Gymnasiallehrer Merz (Burgdorf) vorgeschlagene Fassung zum Beschluß erhoben: „Niemals darf ein Samariter mehr als die

erste Hilfe leisten. Die weitere Behandlung eines Patienten ist ihm untersagt. Sämtliche Sektionen des Schweizerischen Samariterbundes sind zu verhalten, diese Bestimmungen zu Protokoll und bei der nächsten Statutenrevision in ihre Satzungen aufzunehmen, sowie für strenge Handhabung derselben besorgt zu sein. Samariter, welche dagegen verstoßen, sind von jedem Samariterverein auszuschließen.“

Als Ort der nächstjährigen Delegiertenversammlung wurde Freiburg bezeichnet.

Der ehemalige langjährige Zentralkassier, Herr Albert Lieber in Zürich, wurde zum Ehrenmitglied ernannt.

Betreffend Ersatz für die in Zukunft wegfallende Portofreiheit wird, auf Anfrage der Sektion Rütli (Referent: Diener) hin, vom Präsidenten Aufschluß erteilt: Der Zentralvorstand verfolgt die Angelegenheit aufmerksam und wird sich mit anderen großen gemeinnützigen Korporationen in Verbindung setzen, sobald die Angelegenheit aus dem Stadium der Vorarbeiten herausgetreten sein und eine bestimmte Gestalt angenommen haben wird.

Am nachfolgenden Bankett, an dem zwei Vertreter der Stadtbehörden von Winterthur teilnahmen, brachte Herr Defan Herold nach herzlichen Worten der Begrüßung im Namen der Behörden, des Roten Kreuzes und des Samaritervereins von Winterthur in begeisterten Worten den Toast aufs Vaterland aus, und der Zentralpräsident dankte Stadt und Behörden im Namen des Schweizerischen Samariterbundes für ihre tatkräftige Unterstützung. — e.

## Aus dem Vereinsleben.

**Samariter- und Krankenpflegekurs Adliswil.** Die am 22. Januar 1907 begonnenen und von Herrn Dr. Gessner geleiteten Doppelkurse für Samariterwesen und Krankenpflege fanden am 14. Mai 1907 im Hotel Post ihren Abschluß mit einer Schlußprüfung.

Ein supponiertes Automobilunglück rief die Samariter zu tatkräftiger Arbeit und es wurden die 6 Verunglückten innerhalb 8 Minuten in einem nahen Schopfe mit Notverbänden versehen, geborgen. Hierauf folgte theoretische Besprechung der erlittenen Verletzungen.

Im Saale zur Post wurden dann die Krankenpflegerinnen geprüft. Neben einer praktischen Übung, bei der ein Patient mit Hirnblutung ins Bett gebracht und gepflegt wurde, beantworteten die Teilnehmerinnen alle Fragen, die über Krankenpflege, Fieber, Infektion, Desinfektion, Nahrung u. gestellt wurden, mit Sachverständnis.

Gepriift wurden 11 Samariter (10 Damen und 1 Herr) und 23 Krankenpflegerinnen, die mit großem Eifer wöchentlich je 2 Abende (Doppelstunden) besuchten. Es freuten sich jeweils alle auf die lehrreichen Stunden.

Der Vertreter des Roten Kreuzes, Herr Dr. Hartmann von Oberuzwil, sprach sich am Schlusse der Prüfung über die Leistungen und namentlich auch über das Verständnis der behandelten theoretischen Themata außerordentlich befriedigt aus und dankte im Namen des Roten Kreuzes allen Teilnehmern für ihr reges Interesse, das sie bei der ganzen Sache an den Tag gelegt.

Um 8 Uhr begann die gemütliche, von zirka 80 Personen besuchte Vereinigung, welche vom Präsidenten des Zweigvereins Thur-Sitter, nach Beendigung des gemeinsamen, einfachen Nachtessens, mit einer trefflichen Ansprache eröffnet wurde, in welcher er zuerst den Teilnehmern beider Kurse für ihre ihm geleistete Anerkennung, Dank abstattete.

Dann wies er auf die echt patriotische Tat mit ihrer segensreichen Tätigkeit in mancher Krankenstube hin, wo in der Ausübung der ersten Hilfe im Stillen soviel geleistet werden kann, im Gegensatz zu allem geräuschvollen Hurrapatriotismus. Vorbildlich soll uns die großartige Auffassung und bis ins Kleinste gewissenhaft durchgeführte Organisation des japanischen Roten Kreuzes sein, von dessen Tätigkeit im russisch-japanischen Kriege, uns Herr Dr. Gehner viele interessante und lehrreiche Dinge berichtete. Der Präsident sprach den Wunsch aus, daß die bereits ausgebildeten Samariter diesen Sommer ebenso eifrig an den monatlichen Feldübungen teilnehmen möchten wie letztes Jahr, um dadurch in der weiteren Ausbildung des Gelernten nicht zu erlahmen.

Anschließend wurden die Anwesenden aufgefordert, zur Unterstützung des Roten Kreuzes durch neue Abonnenten auf dessen Zeitschrift beizutragen.

Nach der packenden von warmer Begeisterung für die Sache des Roten Kreuzes zeugenden Ansprache des Präsidenten kamen die Damen mit mehreren erbaulichen und erfreulichen Ueberraschungen an die Reihe, so mit einem den Schöpfer des Roten Kreuzes Henri Dunant, ehrenden Transparent, das aus einer hübsch arrangierten Topfpflanzengruppe doppelt wirkungsvoll sich abhob. Dann folgten ein von Frä. Emma

Wiget schön vorgetragener Prolog von Herrn Pfr. Rudolf Wernli, in Aarau, sowie sehr ansprechende Violinolos mit Klavierbegleitung von Frä. Jenny Ziegler und Frau Dr. Gehner und prächtigen Sopransoli von Frau Klara Wolf; ferner Volkslieder-Potpurri und gelungene komische Duette. Auch das übliche Tänzchen wurde nicht vergesen und blieben so die Teilnehmer bis über die Geisterstunde vergnügt beisammen. Ueberzeugt waren gewiß alle Anwesenden, daß sich das Rote Kreuz in Flawil eine wohliche, sichere Stätte gebaut und daß namentlich unsere Damenvwelt viel Begeisterungsfähigkeit, Eifer und Geschick an den Tag gelegt.

Ihm unser Glück auf.

E. L.

Der **Samariterverein Baden** hat seinen Vorstand folgendermaßen bestellt: Präsident: Herr Alb. Wolfensberger, Sonnenberg, Emmenbad; Vizepräsident: Herr Peterhans, Lehrer, Vorstadt, Baden; Aktuarin: Fräulein M. Welti, Vorstadt, Baden; Kassier: Herr Wyß, Stationsvorstand, Baden; Beisitzer: Herr Wegmann, Austraße, Baden und Herr Siegrist-Rot, Haldenstrasse, Baden; Beisitzerin: Fräulein Emilie Wolfer, Bruggerstrasse, Baden.

**Samariterkurs in Arth.** Vom herrlichsten Wetter begünstigt, fand Sonntag den 12. Mai die Schlußprüfung der Teilnehmer des Samariterkurses in Arth statt. Was den Wert dieser Schlußfeier noch erhöhte, war, daß dieselbe im Freien in sehr günstigem Terrain am Fuße des schönen Rigi-berges abgehalten werden konnte.

Dieser Kurs von Herrn Dr. Burckhardt veranstaltet und vortrefflich geleitet, wies eine sehr gute Besuchsfrequenz auf; bei anfänglichem Bestehen zeigten sich über 40 Teilnehmer und am Schlußakt waren immerhin noch 35 Mitglieder zu prüfen.

Die Schlußprüfung vollzog sich in schöner und interessanter Weise. Die Durchführung der verschiedenen Verbände, Transportübungen, Herrichtung von Nottragbahnen, Transportwagen u., zeugten von gutem Unterricht, seitens des verehrten Kursleiters und von Fleiß und Ausdauer der Schüler. Die Feier war von einer ziemlichen Zuschauermenge besucht. Als Experten funktionierten die Herren Dr. Elmiger von Luzern, und Dr. Kunzmann von Affoltern a/M.; letzterer als Vertreter des Schweizerischen Samariterbundes, ersterer als Vertreter des Roten Kreuz.

Bei der Kritik über die Arbeit der geprüften Samariter sprachen die Herren Experten in allen Teilen ihr Lob aus; allerdings mit der guten Bemerkung, daß dieses Lob die Kursteilnehmer keineswegs berechtigt, sich nun für vollkommene Samariter

zu halten, um nur noch im Notfalle zugreifen zu müssen, sondern die noch immerhin bescheidenen Kenntnisse zu erweitern und fördern, was am besten durch Anschluß an den nun neu zu gründenden Samariterverein geschehen kann.

Den Schluß dieser Feier bildete am Abend eine gemütliche Vereinigung der Herren Kursleiter, Experten und der Samariter und Samariterinnen im Hotel „Rigi“, wo dann jedem der Geprüften der Samariterausweis ausgeteilt werden konnte.

**Samariterverein Maur.** Derselbe hatte das Glück in Herrn Major Dr. Kahnt, Territorialarzt in Klotten einen Vortragenden zu gewinnen, der im „Freischütz“ Maur das Thema: „Samariterwesen“ in wirklich musterhafter Weise behandelte.

Name, Ziel und Zwecke, Tätigkeit und Pflichten des Samariters, sowie Erfolge desselben nachweisend an erlebten praktischen Beispielen, war der Vortragende imstande die Aufmerksamkeit der Zuhörer von Anfang bis Ende zu fesseln. Es würde den Rahmen dieser unserer geschätzten Zeitschrift überschreiten, wollte der Vortrag ausführlich wieder gegeben werden. — Sollen doch die Leser dieses Vereinsorgan, die Samariter alle, was sie lernen, was sie praktisch ausführen müssen und dürfen, ihre Aufgabe im Frieden, wie eventuell im Krieg schon kennen und verstehen.

Ein Vortrag über das Thema: „Samariterwesen“ verfolgt vielmehr den Zweck, Propaganda zu machen, das heißt: Die breiten Volksschichten aufzuklären, was die Samariter in gemeinnütziger Absicht leisten, und zeigen wie auch erste Samariterhilfe höchst notwendig und nützlich sich erweisen könne, daher auch Freunde und Gönner gewinne, die das Samariterwesen tatkräftig unterstützen. Den Ärzten, die sich durch Abhaltung von Kursen und Vorträgen, als richtige Vorbilder für freiwillige Samaritertätigkeit auszeichnen, sei vollste Anerkennung und herzlicher Dank gezollt.

An dieser Stelle auch dem verehrten Herrn Major Kahnt aufrichtige Hochachtung und herzlichen Dank.  
E. M.

**Kantonale-bernerische Hilfslehrrtag.** In Interlaken, 26. Mai 1907. Zum bernisch-kantonalen Hilfslehrrtag in Interlaken hatten sich am Vormittag des 26. Mai 57 Hilfslehrer und Hilfslehrerinnen als Vertreter von 26 Sektionen eingefunden. Ihnen schlossen sich an die Mitglieder des Samaritervereins Interlaken, welche die Vorbereitung des Festes in durchaus verdankenswerter Weise durchgeführt haben.

Der obligaten Übung war folgende Supposition zugrunde gelegt worden: „In der Rugenschlucht sind

infolge Erdbeutes 14 Personen verschüttet worden. Einige zuerst angekommene Mitglieder des Orts-samaritervereins haben es unternommen die Verwundeten aus dem Bereich der noch immer drohenden Gefahr zu retten, und sorgen für Verbinden und Transport mittelst Notmaterial; es stehen ihnen keine anderweitigen Hilfsmittel zur Verfügung. Am Ausgang der Rugenschlucht, am sichern Ort, werden dann die Verletzten durch den inzwischen eingetroffenen Samariterverein Interlaken definitiv verbunden und auf Fuhrwerke resp. Ordonanztragbahnen verladen.“

Die Übung erforderte praktischen Sinn und rasches Handeln. Als neu mag erscheinen: Der Verbandwechsel, durch Samariter vorgenommen. Der Leiter der Übung, Herr Dr. E. Fischer, Bern, sprach sich bei der Kritik befriedigt aus über die Verbände und Herstellung des Nottransportmaterials, tadelte aber die Organisation des Transportes, die ein rasches Fortschaffen der schwer Bedrohten nicht erreicht hatte, und bemerkte, daß der Transport wohl immer die schwache Seite der nicht militärisch ausgebildeten Samariter sei. Als Vertreter des Schweizerischen Samariterbundes war anwesend: Dr. Henne-Bigius, Bern; als Vertreter des Roten Kreuzes die Herren Dr. Kis und von Morlot aus Thun.

Nach Schluß der Übung vereinigte ein frohes Bankett die 80 Teilnehmer im Hotel Rugen, wo die Gemütlichkeit und die Freude am Zusammensein so recht zur Geltung kam.

Diese Hilfslehrrtage haben eben nicht nur den Zweck der gemeinsamen Übung, sondern den engeren Anschluß der Hilfslehrer. Da werden Erfahrungen ausgetauscht, Ansichten diskutiert, und wohlthuend ist es für den Hilfslehrer, wenn er sich bei solchen Gelegenheiten überzeugt, daß es dem Kollegen nicht besser und nicht schlechter ergeht wie ihm selbst, und ermutigt geht er von neuem an sein so schönes Werk. So sind diese Hilfslehrrtage ein kräftiger Ansporn zur Arbeit am Wohle der Menschheit. Auf Wiedersehen in Murten!  
—r.

Eine **Sanitätshilfskolonne Luzern** ist in Bildung begriffen. Der Vorstand des Samaritervereins Luzern und der Territorialarzt IV laden zu einer Versammlung der Interessenten mit Vortrag auf Sonntag, den 7. Juli, nachmittags 2½ Uhr ins Restaurant „Flora“ in Luzern ein. Wir wünschen besten Erfolg.

**Militärische Sanitätsvereine Chur und Glarus,** Feldübung im Röntal. Nachdem letztes Jahr die Feldübung ungünstiger Witterung halber hatte verschoben werden müssen, war es uns am 26. Mai möglich, bei schönstem Wetter mit dem



ersten Zuge um 6 Uhr nach Glarus zu gelangen. Um 7 Uhr erfolgte der Abmarsch nach Bütteneu, voran eine Abteilung Kadetten, welche die Verwundeten

schien die Sonne auf die Teilnehmer herab und entlockte manchen Schweißtropfen. Auf dem Gefechtsfelde durften nur Rotverbände angelegt werden, welche auch



zu markieren hatten. Nach gegebener Supposition, welche infolge des schwierigen Terrains ziemlich strenge Anforderungen an die Teilnehmer stellte, begann sofort

gut ausgeführt wurden. 3 1/2 Stunden dauerte die Übung, dann wurde zusammengepackt und die Kadetten zurückgeschickt. Die beiden Vereine marschierten dann



die Übung. Da nicht so viel Mannschaft zur Verfügung war, wie wir gehofft, so war die Trägerkette ziemlich weit auseinander. An der Straße nach dem Klöntal war ein Truppenverbandplatz markiert. Heiß

nach Vorauen, dem Klöntalersee entlang, wo wir etwas nach 1 Uhr ziemlich ermüdet anlangten, und sogleich im Freien das Mittagssmahl eingenommen wurde, das allen Teilnehmern trefflich mundete. Herr Haupt-

mann Dr. v. Tschärner hielt dann die Kritik ab, in welcher er die Übung als sehr gelungen bezeichnete. Wohl seien einige Fehler im Transporte vorgekommen, wohl infolge des schwierigen Terrains wegen, hingegen die Festhaltungen und Verbände seien gut ausgefallen. Anschließend an die Kritik gab Herr Dr. v. Tschärner seiner Freude Ausdruck über das Zustandekommen der Sektion Chur und den willkommenen Besuch derselben in Glarus. Der Präsident der Sektion Chur dankte den herzlichen Empfang in Glarus und sprach die Hoffnung aus, übers Jahr die Sektion Glarus zu gemeinsamer Arbeit in Chur begrüßen zu dürfen, was dann von der Sektion Glarus angenommen wurde. Um 3½ Uhr war Abmarsch von Borzen, da noch 2½ Stunden zu marschieren waren, um nach Programm mit dem 6½ Uhr Zuge wieder abreisen zu können. Der zweite Teil desselben kam allerdings auf diese Weise etwas zu kurz, indem noch gemüthliche Unterhaltung im „Löwen“ in Glarus vorgesehen war, aber die meisten Teilnehmer waren auch so zufrieden an der sehr lehrreichen Übung und dem herrlichen Naturgenuss, der sich ihnen geboten. Solche Übungen dienen eben dazu, das Solidaritätsgefühl zu wecken und zu befestigen und auch vorkommenden Falls richtige Hilfe leisten zu können.

W. Seh.

### Felddienstübung der Samaritervereine

**Frauenfeld und Adorf** Sonntag, 26. Mai 1907. Die Samaritervereine Frauenfeld und Adorf hatten sich auf Initiative des erstern auf Sonntag, den 26. Mai a. e. zu einer größern Felddienstübung vereinigt. Die Teilnehmer, 55 an der Zahl, sammelten sich um ½2 Uhr in dem von beiden obgenannten Ortschaften je ¾ Stunden entfernten Dorfe Häuslenen.

Mit militärischer Pünktlichkeit wurde um 2 Uhr zur Übung angetreten, die Supposition und die Spezialbefehle vom Übungsleiter, dem Präsidenten der Sektion Frauenfeld, Herrn J. Java, Sanitätskorporal, bekannt gegeben.

**Supposition:** Eine Schulklasse hat einen Auszug per Fuhrwerk gemacht. Auf dem Heimwege schlägt der Wagen an steiler Böschung um; von den zirka 15 Schülern sind 8—10 schwer, die übrigen leichter verletzt.

**Gegend:** Häuslenen-Mawangen.

Als Simulanten dienten 16 Knaben im Alter von 12—14 Jahren.

Die Teilnehmer wurden in vier Gruppen eingeteilt.

Die erste Gruppe hatte an der Unfallstelle die nötigen Verbände anzulegen.

**Chef:** Frau Lussi.

Die zweite Gruppe besorgte den Transport der Verwundeten von Hand und teilweise mit Improvisationsmaterial von der Unfallstelle nach Häuslenen.

**Chef:** Herr Wajer.

Der dritten Gruppe fiel die Aufgabe zu, in der Scheune zur „Grohen Aussicht“ daselbst eine vorläufige Lagerstätte herzurichten.

**Chef:** Frau Landis.

Die letzte Gruppe hatte zwei Leiterwagen für liegend, und einen für sitzend zu Transportierende herzustellen.

**Chef:** Herr Ruckstuhl.

Um 4 Uhr waren sämtliche Patienten besorgt und konnten auf die eingerichteten Wagen aufgeladen werden, welche dann noch mit Buchenästen beschattet wurden. Damit war der Wagentransport markiert; vom Plage gefahren wurde absichtlich nicht.

Zu dieser Übung waren auch die Ärzte der beiden Vereine, die Herren Dr. med. Leuw, Frauenfeld, und Dr. med. Belliger, Adorf, erschienen. Die Kritik jedoch hatte in verdankenswerter Weise Herr Hauptmann Dr. med. Vogler übernommen.

Da noch keiner der beiden Vereine eine größere Feldübung abgehalten, ließ sich erwarten, daß wohl verschiedene Fehler vorkommen würden, die denn auch den Augen des Herrn Kritikers nicht entgingen. Dieser machte dann auf dieselben aufmerksam, wobei er mit Humor bemerkte, daß er nicht gekommen sei, um den Teilnehmenden die „Kappe zu schleifen“, sondern um die vorgekommenen Fehler zu rügen, damit diese ein andermal vermieden würden.

Daß man namentlich bei solchen Übungen lernen kann, werden wohl die meisten Teilnehmer herausgefunden haben. Es ist auch nur zu hoffen, daß diejenigen Mitglieder, denen eine Rüge zuteil wurde, diese nicht als persönlich, sondern als allgemein geltend aufgefaßt haben.

Dem Herrn Dr. Vogler wird sein freundliches Entgegenkommen, daß er durch Uebernahme der Kritik befreundete, aufs beste von Herrn J. Java dankt.

Nach der Kritik wurden die Verbände wieder abgenommen, die Wagen abgerüstet und Ordnung geschafft, dann setzte man sich um 5 Uhr zum wohlverdienten Abendessen, auf welches sich bei der hochsommerlichen Hitze wohl manches gesehnt hat.

Zum Schlusse sei mir noch gestattet, an dieser Stelle Herrn Müller zur „Grohen Aussicht“ für die kostenfreie Ueberlassung der Scheune und Wagen den besten Dank zu übermitteln und den Samariterinnen Adorfs für die dargebotenen Gesangsvorträge ein Kränzchen zu winden.

St.